

Agreement of Cooperation
between
University of Bielsko-Biala, Poland
and
*Separated Subdivision of National University of Life and Environmental
Sciences of Ukraine «Berezhany Agrotechnical Institute»*

§ 1

The University of Bielsko-Biala and Separated Subdivision of National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine «Berezhany Agrotechnical Institute» hereby enter into an agreement of cooperation in teaching, research and development and in exchange of information concerning higher education.

§ 2

The two institutions enter into the agreement with the aim of making a specific contribution to international integration. The academic cooperation between the two institutions will create possibility of the strengthening of the partnership between the two countries and facilitating a deeper understanding of their respective living and working conditions.

§ 3

The two institutions agree in principle to cooperate within a wide range of shared disciplines with particular reference to the following areas:

1. the exchange of students in various modalities,
2. the exchange of teachers,
3. the development of joint courses,
4. development of joint research and development projects
5. development of double degree programs.

§ 4

The two institutions agree to exchange experience in the field of institutional management and development. This cooperation will include the exchange of information and relevant documentation within the limits of authorized common law.

§ 5

As far as possible, the institutions agree to provide resources to support cooperation and will seek support for joint projects from external funding agencies.

§ 6

Both partners will aim to establish certification procedures to enable reciprocal recognition of the study period at the partner institution.

§ 7

Detailed principles of cooperation between faculties will be defined in form of attachments to this Agreement and will be prepared by competent teams of managing and teaching staff of both partner universities.

§ 8

This agreement comes into force on the date of signing and is concluded for 5 years with automatic prolongation for the next period of 5 years, unless one of partner universities will terminate the agreement in compliance with the six-month notice period.

§ 9

Both parties consider this agreement as a declaration of intent, not legally binding document in reference to common activity. The parties acknowledge that this agreement does not limit the full independence of any party. In any case, this agreement is taken into consideration only in the part which is not contrary to the laws of a particular country.

§ 10

Three versions of the agreement will be signed: English, Ukrainian and Polish. All versions shall be equally valid. Each institution will receive a set of signed agreement versions.

§ 11

Each party shall bear its own cost accumulated arising from the implementation of the provisions of this Agreement. None of the parties under this Agreement shall be empowered to enter into commitments on behalf of the other parties.

University of Bielsko-Biala, Poland

REKTOR
Akademii Techniczno-Humanistycznej
w Bielsku-Białej



.....
~~prof. dr hab. inż. Ryszard Barcik~~

Prof. Ryszard Barcik, PhD, DSc Rector

**Separated Subdivision of National University of
Life and Environmental Sciences of Ukraine
«Berezhany Agrotechnical Institute»**



.....
Prof. Wasyl Pawliskii, PhD, DSc Dyrector

Date, place